

- 1 Kúichà ê thianpêng sī SiōngChú só iàmòⁿ ê;
kongpêⁿ ê pōngchí khiok sī l số hoaⁿhí ê.
- 2 Kiaungō nā lâi, kiànsiàu mā ē tòe leh lâi;
chóng sī, khiamsùn ē tòe lâi tìhūi.
- 3 Chèngtít ê lâng, i ê chèngtít ē ínchhōa i;
kanchà ê lâng, i ê koaphiah ē hō i pāihoài.
- 4 Tī SiōngChú tōa siūkhì ê jít, chíⁿchài choánjiân
bô lōēng;
chíu konggī ē tàng kiù lâng thoatlī síbông.
- 5 Oânchoân ê lâng ê konggī ē hō i kakī ê tōlō tít
koh pêⁿtháⁿ;
m̄ koh pháíⁿlâng khiok ē inūi i kakī ê siáok lâi
poáhtó.
- 6 Chèngtít ê lâng ê konggī ē chíngkiù i kakī;
kanchà ê lâng khiok ē hō i kakī ê iókbōng số
tīⁿpòⁿ.
- 7 Pháiⁿlâng chít sí, i ê òngbāng tòh ē bô khi;
i số kithāi ê mā ē kui tī khangkhang.
- 8 Gīlâng ē tàng thoatlī hoānlān;
ū pháíⁿlâng lâi chò i ê thèsin.
- 9 Bô kèngkhiân ê lâng ēng chhùi húihoài in ê
chhùpiⁿ;
m̄ koh gīlâng khiok óakhò in ê tìsek titkiù.
- 10 Gīlâng hengthong, choân siáⁿ hoaⁿhí;
pháiⁿlâng biátbông, lānglāng hoan hó.
- 11 Siáⁿchhī inūi chèngtít lâng ê chiokhok tòh
hengkhí;

- 1 詭詐 ê 天平是上主所厭惡 ê ;
公平 ê 磅 chí 卻是祂所歡喜 ê 。
- 2 驕傲若來，見笑 mā ē tòe leh 來 ;
總是，謙遜 ē 帶來智慧。
- 3 正直 ê 人，伊 ê 正直 ē 引| chhōa 伊 ;
奸詐 ê 人，伊 ê 乖癖 ē hō伊敗壞。
- 4 Tī 上主大受氣 ê 日，錢財全然無路用 ;
只有公義 ē tàng 救人脫離死亡。
- 5 完全 ê 人 ê 公義 ē hō伊 kakī ê 道路直 koh 平
坦 ;
m̄ koh pháíⁿ 人卻 ē 因為伊 kakī ê 邪惡來跋
倒。
- 6 正直 ê 人 ê 公義 ē 拯救伊 kakī ;
奸詐 ê 人卻 ē hō伊 kakī ê 慾望所纏絆。
- 7 Pháiⁿ 人一死，伊 ê òng 望 tòh ē 無去 ;
伊所期待 ê mā ē 歸 tī 空空。
- 8 義人 ē tàng 脫離患難 ;
有 pháíⁿ 人來做伊 ê 替身。
- 9 無敬虔 ê 人用嘴毀壞 in ê 厝邊 ;
m̄ koh 義人卻 óa 靠 in ê 智識得救。
- 10 義人興通，全城歡喜 ;
pháiⁿ 人滅亡，人人歡呼。
- 11 城市因為正直人 ê 祝福 tòh 興起 ;

khio̍k inūi pháiⁿlâng ê òe tòh tóhoāi.
12 Biáusī chhùpiⁿ ê, tòh sī bûti;
m̄ koh, bêngtì ê lâng khiok chēngchēng bô
chhut siaⁿ.
13 Sîkè kóng lâng êng'áoe ê, ē lāusiáp pìbít;
sēngsít khókhò ê, khiok ē pòsiú pìbít.
14 Nā bô bêngtì ê ínhhōa, jînbin tòh ē soepāi;
bōsū nā chē, in tòh ē tit tiòh anún.
15 Ūi seⁿhūn lâng chò tampó ê, ē chosiū tōa
súnsit;
kīchoát ūi lâng tampó ê, tòh ē tit tiòh anún.
16 Hó tekhēng ê chabó lâng tit tiòh chunēng;
kiôngbéng ê chapó lâng tit tiòh chāihù.
17 Jínchū ê lâng ē hō kakī tit tiòh līek;
chânjím ê lâng khiok ē hāi tiòh kakī.
18 Pháiⁿlâng só thàn ê, sī hiké ê kangchīⁿ;
iā konggī ê chéngchí ê, khiok ē tit tiòh chinsit ê
pòsiúⁿ.
19 Chinsim kiáⁿ konggī ê, ē tit tiòh sèⁿmiā;
tuikiú siáok ê, khiok ē tìkàu síbông.
20 Sim lāi koaiphiah ê, sī SiōngChú só iàmòⁿ ê;
kiáⁿtáh oânchoân ê, sī l só hoaⁿhí ê.
21 Pháiⁿlâng choattùi bē tàng tôsiám hēnghoát;
gīlâng ê kiáⁿsun khiok ē tit tiòh chínkìu.
22 Chabó lâng bímāu khiok bô kiànsek,
tòh ná chhinchiūⁿ kimkhoân kòa tī ti ê phīⁿ.
23 Gīlâng só lài ê, lóng sī hó ê;
pháiⁿlâng só òngbāng ê, khiok jiá SiōngChú
siūkhì.

卻因為 pháiⁿ 人 ê 話 tòh 倒壞。
12 藐視厝邊 ê, tòh 是無知；
m̄ koh, 明智 ê 人卻靜靜無出聲。
13 四界講人閒 á 話 ê, ē 漏洩祕密；
誠實可靠 ê, 卻 ē 保守祕密。
14 若無明智 ê 引| chhōa, 人民 tòh ē 衰敗；
謀士若 chē, in tòh ē 得 tiòh 安穩。
15 為生分人做擔保 ê, ē 遭受大損失；
拒絕為人擔保 ê, tòh ē 得 tiòh 安穩。
16 好德行 ê chabó 人得 tiòh 尊榮；
強猛 ê chapó 人得 tiòh 財富。
17 仁慈 ê 人 ē hō kakī 得 tiòh 利益；
殘忍 ê 人卻 ē 害 tiòh kakī。
18 Pháiⁿ 人所 thàn ê, 是虛假 ê 工錢；
掖公義 ê 種 chí ê, 卻 ē 得 tiòh 真實 ê 報賞。
19 真心行公義 ê, ē 得 tiòh 性命；
追求邪惡 ê, 卻 ē 致到死亡。
20 心內乖癖 ê, 是上主所厭惡 ê；
行踏完全 ê, 是祂所歡喜 ê。
21 Pháiⁿ 人絕對 bē tàng 逃閃刑罰；
義人 ê kiáⁿ 孫卻 ē 得 tiòh 拯救。
22 Chabó 人美貌卻無見識，
tòh ná 親像金環掛 tī 豬 ê 鼻。
23 義人所意愛 ê, lóng 是好 ê；
pháiⁿ 人所 òng 望 ê, 卻惹上主受氣。

24 Khóngkhài sisià ê, châihù ē ná lâi ná kethiⁿ;

siuⁿkòe tàngsng ê, khiok tiantò ē ná lâi ná sàⁿchhiah.

25 Khóngkhài ê lāng ē hengōng;

chujūn lāng ê, kakī mā ē tit tiòh chujūn.

26 Túⁿchek ngókok khiok m̄ thiò chhut ê, ē hō j̄nⁿbîn chiùⁿchó;

kamgoān thiò chhut ê, khiok ē tit tiòh chiokhok.

27 Choān sim chhōekiū liōngsiān ê, ē tit tiòh unhūi;

m̄ koh, chhōekiū siāok ê, ē tú tiòh chaihō.

28 Óakhò kakī chíⁿchái ê, pitjiān ē poáhtó;

gīlāng khiok ē chhinchhiūⁿ chheⁿchhùi ê chhiūhiòh hengōng.

29 Tī kakī ê chhù lāi ínkhí jiáuloān ê, bē tàng sēngchiap siáⁿmih;

gūgōng ê lāng ē chiāⁿchò tìhūi lāng ê pókjīn.

30 Gīlāng só kiat ê kóechí sī sèⁿmiā chhiū;

tìhūi ê lāng ē tit tiòh lāng.

31 Khòⁿ ah, gīlāng tī sèkan siōngchhiáⁿ chosiū pòèng;

hòhòng sī pháíⁿlāng kah chōejīn?

24 慷慨施捨 ê, 財富 ē ná 來 ná 加添;

siuⁿ 過凍霜 ê, 卻顛倒 ē ná 來 ná sàⁿchhiah。

25 慷慨 ê 人 ē 興旺;

滋潤人 ê, kakī mā ē 得 tiòh 滋潤。

26 Túⁿ 積五穀卻 m̄ 糶出 ê, ē hō 人民咒詛;

甘願糶出 ê, 卻 ē 得 tiòh 祝福。

27 全心 chhōe 求良善 ê, ē 得 tiòh 恩惠;

m̄ koh, chhōe 求邪惡 ê, ē tú tiòh 災禍。

28 Óa 靠 kakī 錢財 ê, 必然 ē 跋倒;

義人卻 ē 親像青翠 ê 樹葉興旺。

29 Tī kakī ê 厝內引起擾亂 ê, bē tàng 承接啥物;

愚戇 ê 人 ē 成做智慧人 ê 僕人。

30 義人所結 ê 果 chí 是性命樹;

智慧 ê 人 ē 得 tiòh 人。

31 看 ah, 義人 tī 世間尚且遭受報應;

何況是 pháíⁿ 人 kah 罪人?